



## I

- 1** Morsettiera del quadro elettrico predisposta per il collegamento di un comando esterno (es. termostato).
- 2** Indicatore di liquido.
- 3** Tutte le unità sono dotate di ricevitore di liquido conforme alle prescrizioni previste dalla Direttiva 97/23/CE "Attrezzature in pressione".
- 4** Separatore di liquido sulla linea di aspirazione completo di scambiatore di calore sulle unità forma 4,5 e 6.
- 5** Tutte le unità sono dotate di pressostato di minima a taratura fissa; quelle con alimentazione trifase e i modelli UHM/UHN122 sono dotati anche di pressostato di massima a taratura fissa. Le soluzioni adottate sono conformi alle prescrizioni previste dalla Direttiva 97/23/CE "Attrezzature in pressione".
- 6** Installazione a pavimento.
- 7** I raccordi delle tubazioni per il collegamento ad una unità evaporante sono realizzati nelle forme 1, 2, 3 mediante rubinetti, nelle forme 4, 5 e 6 con bocchettone o flange a saldare.
- 8** Nelle unità forma 4, 5 e 6 i compressori sono dotati di resistenza di pre-riscaldamento del carter. Preriscaldo di serie su tutte le unità con compressore semiermetico.
- 9** Pressostato ventole condensatore sulle unità forma 4,5 e 6.
- 10** Unità adatta all'installazione all'esterno. Usa consigliato per temperature ambiente non inferiori a 10°C. Con l'impiego di accessori opzionali è ammesso l'utilizzo per temperature inferiori.

### ❖ Options:

#### a Tensione diversa.

b **Condensazione ad acqua**; le unità provviste di questa dotazione sono munite di valvola barostatica, vengono inoltre installati il pressostato di massima a taratura fissa anche sulle unità con tensione monofase e la ventola di raffreddamento del compressore sulle unità in bassa temperatura.

#### c Monitor di tensione.

#### d Quadro elettrico riscaldato.

e **Pressostato di massima** (solo per tensione 230/1/50 escluso i modelli UHM/UHN122).

f **Pressostato comando ventilatori per controllo condensazione** (forma 1, 2 e 3) o **variatore velocità ventilatori** (forma 2, 3, 4, 5 e 6).

#### g Solenoide linea liquido.

h **Preriscaldo carter** (forma 1, 2, 3 con compressore ermetico).

## UK

- 1** Terminal board on the main switchboard pre-arranged for the connection of a remote control device, e.g. thermostat.
- 2** Sight glass.
- 3** All units are equipped with a liquid receiver complying with the provisions of the "Pressure Equipment Directive" 97/23/EC.
- 4** Suction accumulator with heat exchanger on form 4, 5 and 6 units.
- 5** All units are equipped with a fixed calibration low pressure switch; three-phase units and UHM/UHN122 models are also provided with a fixed calibration high pressure switch. This outfit complies with the provisions of the "Pressure Equipment Directive" 97/23/EC.
- 6** Floor-mounted unit.
- 7** Pipe couplings are three-way valves on form 1,2 and 3 units; on form 4, 5 and 6 units either unions or solder flanges.
- 8** On all units belonging to forms 4, 5 and 6 compressors are equipped with crankcase heater. Crankcase heater standard on all units with semi-hermetic compressor.
- 9** Condenser fan pressure switch on all form 4, 5 and 6 units.
- 10** Condensing units suitable for outdoor installation. Recommended for use at ambient temperatures not lower than 10°C. Suitable accessories are required for use at temperatures below 10°C.

### ❖ **Optionals:**

#### a Special voltage.

b **Water-cooled condenser**: units equipped with water-cooled condenser are also provided with a pressure controlled water valve, a fixed calibration high pressure switch (even on single-phase units), as well as a compressor cooling fan (low temperature units only).

#### c Voltage monitor.

#### d Switchboard heater.

e **High pressure switch** (only for 230/1/50 voltage, standard on UHM/UHN122 models).

f **Condenser fan pressure switch** (forms 1, 2, 3) or **fan speed regulator** (forms 2, 3, 4, 5 and 6).

#### g Liquid line solenoid valve.

h **Crankcase heater** (forms 1, 2, 3 with hermetic compressor).



- 1** Die Klemmleiste des Schaltschranks ist für den Anschluß einer Außensteuerung vorgesehen (z.B. Thermostat).
- 2** Schauglas.
- 3** Alle Aggregate sind mit Flüssigkeitssammler gemäß den Vorschriften der Richtlinie 97/23/EG über "Druckgeräte" ausgerüstet.
- 4** Flüssigkeitsabscheider mit Wärmeaustauscher an der Saugleitung bei Aggregatformen 4, 5 und 6.
- 5** Alle Aggregate sind mit einem festeingestellten Niederdruck-Pressostat ausgerüstet. Die Drehstromaggregate und die Modelle UHM/UHN122 werden zusätzlich mit einem festeingestellten Hochdruck-Pressostat ausgestattet. Die gewählten Lösungen erfüllen die Vorschriften der Richtlinie 97/23/EG über "Druckgeräte".
- 6** Aggregat für Bodenmontage.
- 7** Anschlüsse der Verbindungsrohre mit Absperrventilen bei den Aggregatformen 1, 2, 3 und mit Stutzen oder Lötfanschen bei den Formen 4, 5, 6.
- 8** Die Verdichter der Aggregatformen 4, 5 und 6 sind mit Ölsumpfheizung ausgerüstet. Die Ölsumpfheizung ist serienmäßig bei allen Geräten mit halbhermetischem Verdichter.
- 9** Verflüssigerlüfter-Pressostat bei den Aggregatformen 4, 5 und 6.
- 10** Weiterfester Verflüssigungssatz. Trotzdem empfiehlt es sich, ihn nicht bei Außentemperaturen unter 10°C aufzustellen, andernfalls ist eine Winterregelung erforderlich.

**⊕ Zubehör:**

- a Sonderspannung.**
- b Wassergekühlter Verflüssiger:** wassergekühlte Geräte werden mit Kühlwasserregler ausgestattet. Überdies werden ein festeingestellter Hochdruck-Pressostat bei Einphasenaggregaten und ein Lüfter für die Verdichterkühlung bei den Geräten für Tiefkühlung eingebaut.
- c Spannungsmonitor.**
- d Schaltschrankheizung.**
- e Hochdruck-Pressostat** (nur bei Spannung 230/1/50 außer den Modellen UHM/UHN122).
- f Verflüssigerlüfter-Pressostat** (Formen 1, 2 und 3) oder **Drehzahlregler für die Verflüssigerlüfter** (Formen 2, 3, 4, 5 und 6).
- g Magnetventil an der Flüssigkeitsleitung.**
- h Ölsumpfheizung** (Formen 1, 2, 3 mit vollhermetischem Verdichter).



- 1** Tablero de bornes del cuadro eléctrico predisuelto para la conexión de un mando externo (p.e. termóstato).
- 2** Visor de líquido.
- 3** Todas las unidades están provistas de recipiente de líquido conforme a los requisitos de la Directiva 97/23/CE sobre "Equipos a presión".
- 4** Separador de líquido en la línea de aspiración completo de cambiador de calor en la unidades forma 4, 5 y 6.
- 5** Todas las unidades están provistas de presóstatos de mínima a tarado fijo; las con tensión trifásica y los modelos UHM/UHN122 están dotados también de presóstatos de máxima a tarado fijo. Las soluciones adoptadas cumplen los requisitos de la Directiva 97/23/CE sobre "Equipos a presión".
- 6** Instalación en el suelo.
- 7** Racors de los tubos de conexión entre la unidad evaporadora y la unidad condensadora realizados mediante llaves en las formas 1, 2, 3 y mediante racors abocardados o platinas a soldar en las formas 4, 5 y 6.
- 8** En las unidades forma 4, 5 y 6 los compresores están dotados de resistencia de precalentamiento del carter. Precaleamiento de serie en todas las unidades con compresor semihermético.
- 9** Presóstatos ventilador condensador en las unidades forma 4, 5 y 6.
- 10** Unidad idónea para instalación en ambiente externo, sin embargo se aconseja que se instale en ambiente con temperatura no inferior a 10°C. Con la instalación de los accesorios opcionales es posible utilizar la unidad para temperaturas inferiores.

**⊕ Opciones:**

- a Tensión diferente.**
- b Condensación por agua:** las unidades provistas de esta dotación se suministran con válvula presostática, además se instalan el presóstatos de máxima a tarado fijo en los modelos monofásicos y el ventilador para el enfriamiento del compresor en las unidades de baja temperatura.
- c Monitor de tensión.**
- d Cuadro eléctrico calefaccionado.**
- e Presóstatos de máxima** (sólo para tensión 230/1/50 a excepción de los modelos UHM/UHN122).
- f Presóstatos mando ventiladores para el control de la condensación** (forma 1, 2 y 3) o **variador velocidad ventilador** (forma 2, 3, 4, 5 y 6).
- g Solenoide línea líquido.**
- h Precaleamiento** (forma 1, 2, 3 con compresor hermético).

## R404A

To	0÷-20°C	UHN 050	UHN 060	UHN 075	UHN 095	UHN 100	UHN 118	UHN 122	UHN 120	UHN 140	UHN 150	UHN 170	UHN 200	UHN 220
		1	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3	3	3
	V/ph/Hz	230/1/50	230/1/50	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50
	kW	0,75	0,91	1,06	0,94	1,2	1,27	1,46	1,47	1,69	2,09	2,08	2,53	2,51
	m³/h 50 Hz	E	E	E	S	E	S	E	E	S	E	S	E	S
	m³/h 60 Hz	2,09	2,44	3,15	2,89	3,78	3,86	4,51	4,51	5,3	6,63	6,75	8,36	7,71
	m³/h 60 Hz	1,85	2,36	3,17	-	3,82	3,47	5,05	5,05	4,63	6,31	6,36	7,96	8,1
	kW	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

### CONDENSATORE • CONDENSER • VERFLÜSSIGER • CONDENSADOR • CONDENSEUR • КОНДЕНСАТОР

	mm	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2
n°xØ mm	1x254	1x254	1x254	1x254	1x300	1x300	1x300	1x300	1x300	1x350	1x350	1x350	1x350	1x350
	n°xW	1x70	1x70	1x70	1x70	1x73	1x73	1x73	1x73	1x73	1x140	1x140	1x140	1x140
	m³/h	1100	1100	1100	1100	1600	1600	1600	1600	1600	2200	2200	2200	2200

### TABELLA DI SELEZIONE • SELECTION TABLE • AUSWAHLTABELLE

### TABLA DE SELECCIÓN • TABLEAU DE SÉLECTION • ТАБЛИЦА ВЫБОРА

T <sub>o</sub>	T <sub>a</sub>	Q <sub>o</sub> (W)											
<b>20°C</b>	1705	1965	2540	2330	3050	3115	3715	3640	4270	5235	5330	6315	5825
<b>0°C</b>	1350	1540	1995	1830	2625	2680	3200	2855	3350	4075	4150	5070	4675
<b>43°C</b>	1135	1350	1670	1530	2185	2230	2660	2180	2555	3000	3055	3820	3525
<b>20°C</b>	1115	1270	1645	1510	1975	2020	2405	2360	2765	3360	3420	4145	3825
<b>-10°C</b>	910	1065	1330	1220	1700	1735	2070	2035	2385	2615	2660	3475	3205
<b>43°C</b>	690	805	1000	920	1305	1335	1590	1565	1835	1905	1940	2570	2370
<b>20°C</b>	685	765	995	915	1190	1215	1450	1420	1665	1990	2030	2430	2240
<b>-20°C</b>	550	625	775	710	930	950	1135	1015	1190	1385	1410	1710	1580
<b>43°C</b>	380	425	525	480	690	705	840	825	970	960	980	1110	1025

## R404A

To	0÷-20°C	UHN 300	UHN 320	UHN 301	UHN 321	UHN 400	UHN 420	UHN 500	UHN 520	UHN 600	UHN 620	UHN 750	UHN 770
	4	4	4	4	5	5	5	5	6	6	6	6	6
	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50
	3,11	3,31	4,01	4,15	4,98	5,23	6,19	5,47	7,98	7,78	8,99	8,88	
	E	S	E	S	E	S	E	S	E	S	E	S	
	9,37	9,88	11,81	12,17	14,9	14,74	18,74	16,76	23,63	23,37	29,8	26,5	
	10,03	10,16	11,83	11,86	14,17	14,6	17,88	17,69	22,49	23,16	28,36	28,04	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

CONDENSATORE • CONDENSER • VERFLÜSSIGER • CONDENSADOR • CONDENSEUR • КОНДЕНСАТОР

	mm	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2
	n°xØ mm	2x350	2x350	2x350	2x350	2x400	2x400	2x400	2x400	2x450	2x450	2x450	2x450
	n°xW	2x140	2x140	2x140	2x140	2x310	2x310	2x310	2x310	2x390	2x390	2x390	2x390
	m³/h	4900	4900	4900	4900	7000	7000	7000	7000	9800	9800	9800	9800

**UH**

### TABELLA DI SELEZIONE • SELECTION TABLE • AUSWAHLTABELLE

TABLA DE SELECCIÓN • TABLEAU DE SÉLECTION • ТАБЛИЦА ВЫБОРА

T <sub>o</sub>	T <sub>a</sub>	Q <sub>o</sub> (W)											
<b>20°C</b>	7480	7890	9500	9790	11720	11595	14540	13020	18335	18130	23120	20560	
<b>0°C</b>	5890	6210	7785	8020	9590	9490	11640	10425	14675	14515	18510	16460	
<b>43°C</b>	4560	4810	6070	6255	7480	7400	9130	8175	11510	11385	14520	12910	
<b>20°C</b>	4905	5170	6370	6565	7830	7750	9660	8680	12180	12050	15360	13660	
<b>-10°C</b>	3970	4190	5160	5320	6150	6085	7480	6700	9430	9330	11895	10580	
<b>43°C</b>	2880	3040	3740	3855	4505	4460	5300	4745	6685	6610	8430	7495	
<b>20°C</b>	2960	3120	3885	4000	4795	4745	5800	5195	7315	7235	9225	8200	
<b>-20°C</b>	2190	2310	3005	3100	3515	3480	4275	3830	5390	5330	6800	6045	
<b>43°C</b>	1480	1560	2090	2155	2460	2435	2825	2530	3560	3525	4490	3995	

## R404A

To	-25÷-35°C	UHK 120	UHK 140	UHK 170	UHK 190	UHK 210	UHK 230	UHK 220	UHK 240	UHK 250	UHK 270	UHK 300	UHK 320	UHK 400	UHK 420
	1	1	1	1	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3
	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50
	1	0,91	1,38	1,29	1,38	1,75	1,87	1,87	2,52	2,47	2,39	2,9	3,71	3,27	
	E	S	E	S	E	S	E	S	E	S	E	S	E	S	
	4,55	3,86	5,99	5,3	5,99	7,71	8,36	8,47	11,81	10,85	12,92	12,17	16,73	15,94	
	4,54	3,47	5,46	4,63	7,19	6,36	–	8,1	10,03	10,16	14,17	11,86	15,5	14,6	
	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

### CONDENSATORE • CONDENSER • VERFLÜSSIGER • CONDENSADOR • CONDENSEUR • КОНДЕНСАТОР

	mm	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2
	n°xØ mm	1x254	1x254	1x254	1x254	1x300	1x300	1x300	1x300	1x350	1x350	1x350	1x350	1x350	1x350
	n°xW	1x70	1x70	1x70	1x70	1x73	1x73	1x73	1x73	1x140	1x140	1x140	1x140	1x140	1x140
	m³/h	1100	1100	1100	1100	1600	1600	1600	1600	2200	2200	2200	2200	2200	2200

### TABELLA DI SELEZIONE • SELECTION TABLE • AUSWAHLTABELLE

### TABLA DE SELECCIÓN • TABLEAU DE SÉLECTION • ТАБЛИЦА ВЫБОРА

	T <sub>o</sub>	Q <sub>o</sub> (W)														
	<b>20°C</b>	1095	11120	1375	1225	1545	2000	2070	2100	2665	2450	2985	2810	3865	3685	
	<b>-25°C</b>	<b>32°C</b>	775	790	970	865	1090	1410	1460	1480	1970	1810	2235	2105	2895	2760
	<b>43°C</b>	570	580	620	550	750	970	1055	1070	1380	1270	1605	1512	2080	1980	
	<b>20°C</b>	780	800	995	885	1115	1440	1495	1515	1975	1815	2210	2080	2860	2730	
	<b>-30°C</b>	<b>32°C</b>	470	480	655	580	735	950	985	1000	1395	1280	1520	1430	1970	1875
	<b>43°C</b>	345	350	375	330	455	590	640	650	906	830	985	930	1275	1215	
	<b>20°C</b>	530	540	675	600	755	980	1015	1030	1405	1290	1620	1530	2100	2000	
	<b>-35°C</b>	<b>32°C</b>	341	350	435	385	490	635	660	670	870	800	935	880	1210	1155
	<b>43°C</b>	210	215	230	205	275	355	385	390	475	435	505	475	655	625	

## R404A

To	-25÷-35°C	UHK 500	UHK 520	UHK 501	UHK 521	UHK 750	UHK 770	UHK 1000	UHK 1020	UHK 1100	UHK 1250
		4	4	4	4	5	5	5	5	6	6
	V/ph/Hz	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50
	kW	4,22	3,94	5,46	5,16	8,12	6,46	10,08	8,19	10,97	12,88
	E	S	E	S	E	S	E	S	S	S	S
	m³/h 50 Hz	18,74	17,53	23,63	23,37	37,49	26,5	47,25	38,64	48,8	56,95
	m³/h 60 Hz	22,49	17,69	28,36	23,44	-	28,04	44,99	31,8	46,37	58,56
	kW	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

CONDENSATORE • CONDENSER • VERFLÜSSIGER • CONDENSADOR • CONDENSEUR • КОНДЕНСАТОР

	mm	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2
	n°xØ mm	2x350	2x350	2x350	2x350	2x400	2x400	2x400	2x400	2x450	2x450
	n°xW	2x140	2x140	2x140	2x140	2x310	2x310	2x310	2x310	2x390	2x390
	m³/h	4900	4900	4900	4900	7000	7000	7000	7000	9800	9800

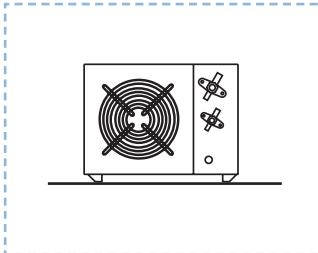
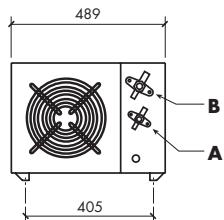
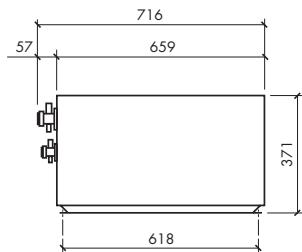
**UH**

TABELLA DI SELEZIONE • SELECTION TABLE • AUSWAHLTABELLE

TABLA DE SELECCIÓN • TABLEAU DE SÉLECTION • ТАБЛИЦА ВЫБОРА

T <sub>o</sub>	T <sub>a</sub>	Q <sub>o</sub> (W)									
<b>20°C</b>		4745	4440	6115	6050	9530	6735	10820	8850	11180	13050
<b>-25°C</b>	<b>32°C</b>	3510	3285	4440	4390	6920	4890	7860	6430	8120	9475
<b>43°C</b>		2613	2445	3290	3255	5205	3680	6135	5020	6340	7400
<b>20°C</b>		3515	3290	4530	4480	7060	4990	8015	6555	8280	9660
<b>-30°C</b>	<b>32°C</b>	2480	2320	3285	3250	5455	3855	6245	5110	6455	7535
<b>43°C</b>		1850	1730	2330	2305	3955	2795	4660	3810	4810	5615
<b>20°C</b>		2500	2340	3220	3185	5020	3550	5700	4660	5885	6870
<b>-35°C</b>	<b>32°C</b>	1645	1540	2120	2100	3305	2340	3755	3070	3880	4530
<b>43°C</b>		1080	1010	1360	1345	2105	1490	2535	2075	2620	3060

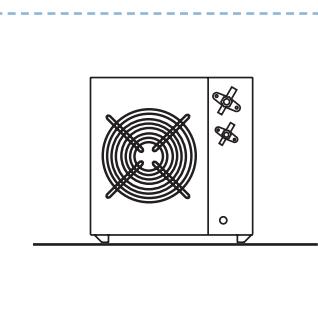
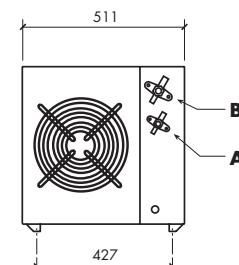
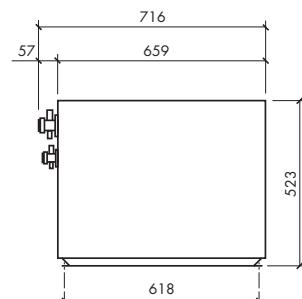
1



**A**= Tubo linea liquido / Liquid line pipe  
 Flüssigkeitsleitung / Tubo línea líquido  
 tuyau ligne liquide / Жидкостная труба ø10

**B**= Aspirazione / Suction pipe  
 Saugleitung / Tubo de aspiración  
 tuyau aspiration / Всасывающая трубка ø12

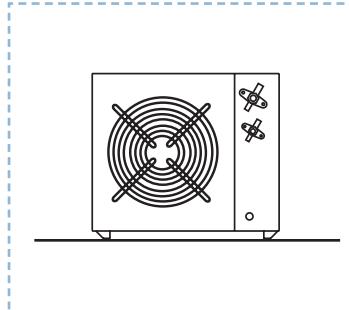
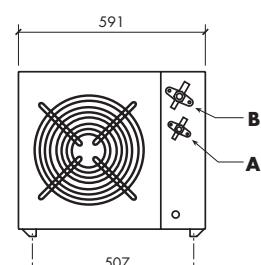
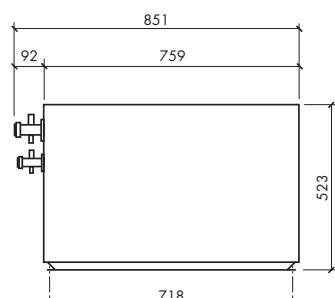
2



**A**= Tubo linea liquido / Liquid line pipe  
 Flüssigkeitsleitung / Tubo línea líquido  
 tuyau ligne liquide / Жидкостная труба ø10

**B**= Aspirazione / Suction pipe  
 Saugleitung / Tubo de aspiración  
 tuyau aspiration / Всасывающая трубка ø16

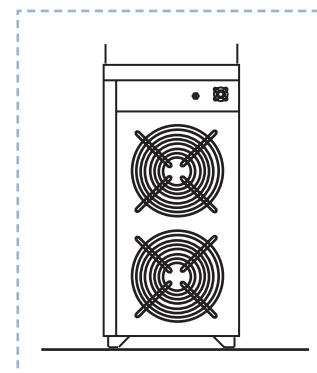
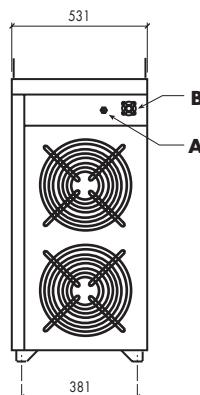
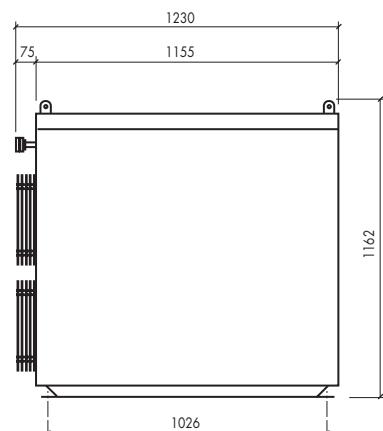
3



**A**= Tubo linea liquido / Liquid line pipe  
 Flüssigkeitsleitung / Tubo línea líquido  
 tuyau ligne liquide / Жидкостная труба ø10

**B**= Aspirazione / Suction pipe  
 Saugleitung / Tubo de aspiración  
 tuyau aspiration / Всасывающая трубка ø18

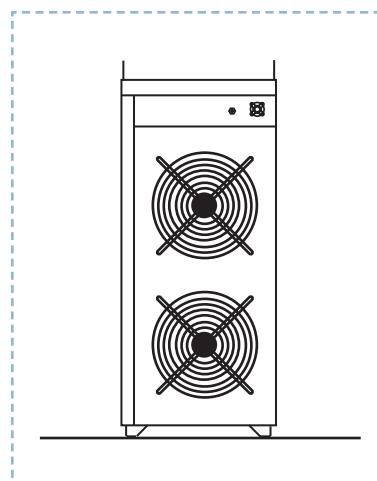
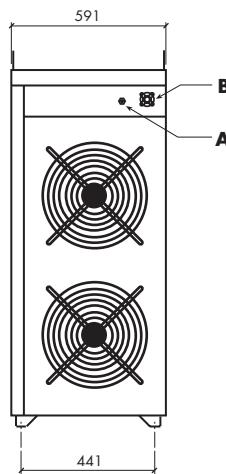
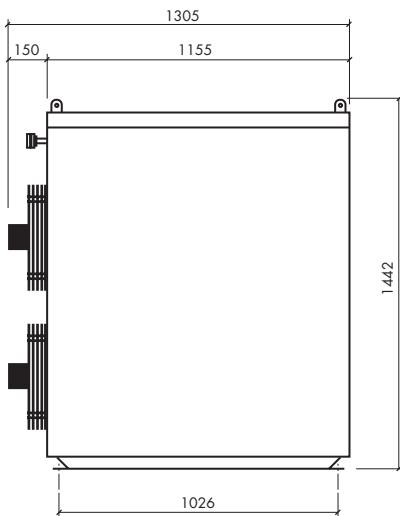
4



**A**= Tubo linea liquido / Liquid line pipe  
 Flüssigkeitsleitung / Tubo línea líquido  
 Tuyau ligne liquide / Жидкостная труба ø12

**B**= Aspirazione / Suction pipe  
 Saugleitung / Tubo de aspiración  
 Tuyau aspiration / Всасывающая трубка ø28

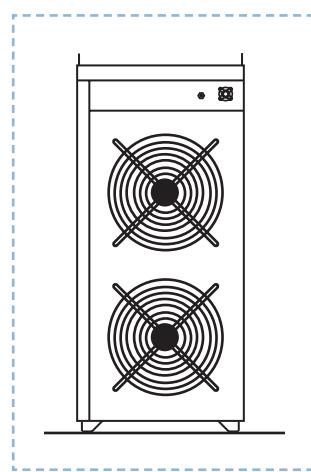
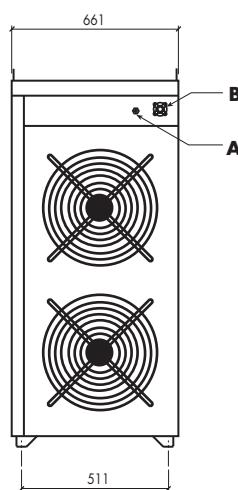
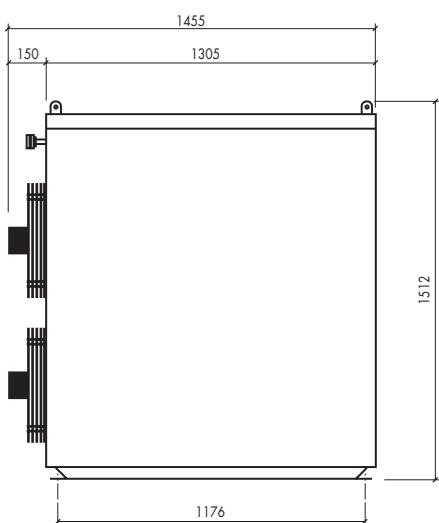
5



**A**= Tubo linea liquido / Liquid line pipe  
 Flüssigkeitsleitung / Tubo línea líquido  
 Tuyau ligne liquide / Жидкостная труба ø16

**B**= Aspirazione / Suction pipe  
 Saugleitung / Tubo de aspiración  
 Tuyau aspiration / Всасывающая трубка ø35

6



**A**= Tubo linea liquido / Liquid line pipe  
 Flüssigkeitsleitung / Tubo línea líquido  
 Tuyau ligne liquide / Жидкостная труба ø16

**B**= Aspirazione / Suction pipe  
 Saugleitung / Tubo de aspiración  
 Tuyau aspiration / Всасывающая трубка ø28 (HBM/N) ø35 (HBK1100) ø42 (HBK1250)